

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

5 JUILLET 1960.

PROJET DE LOI

créant un Fonds temporaire tendant à favoriser
l'assainissement du marché charbonnier.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ⁽¹⁾.
PAR M. PÊTRE.

MESDAMES, MESSIEURS.

1. Introduction.

En ouvrant la première séance de la Commission chargée d'examiner ce projet, M. le Président donne lecture d'une lettre lui adressée par un commissaire qui proteste contre la mise à l'ordre du jour de ce projet qui n'a pas encore été, selon lui, officiellement déposé.

M. le Ministre répond que le projet est régulièrement déposé et que le texte est à l'impression. Il insiste auprès de la Commission pour qu'elle se prononce de toute urgence en raison même de la matière du projet, qui a pour but d'accélérer la vente du charbon et particulièrement nos exportations.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brasseur.

A. — Membres : MM. Bertrand, Bode, Claeys, Décarpentrie, De Gryse, Dehandschutter, Dupont, le Hodey, Pêtre, Van Caeneghem, Van Hamme, Verhenne. — Castel, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Detiège, Gailly, Gelders, Paque, Toubeau, Van Acker (A.), Van Winghe. — De Clercq, de Looze.

B. — Suppléants : MM. Charpentier, d'Alcantara, De Saeger, Eeckman, Robyns, Servais. — Boeykens, Brouhon, Collart (M.), Dedoyard, Van Hoorick. — Drèze.

Voir :

580 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

5 JULI 1960.

WETSONTWERP

tot instelling van een Tijdelijk Fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PÊTRE.

DAMES EN HEREN.

1. Inleiding.

Bij het openen van de eerste vergadering van de Commissie, waaraan het onderzoek van het onderhavige ontwerp is opgedragen, leest de voorzitter een brief voor welke hij ontving van een lid en waarbij protest wordt aangetekend tegen het aan de orde stellen van dit ontwerp, dat volgens hem nog niet officieel is ingediend.

De Minister antwoordt dat het ontwerp op regelmatige wijze is ingediend en dat de tekst bij de drukker is. Hij dringt bij de Commissie aan op spoedbehandeling wegens de materie zelf van het ontwerp, dat ten doel heeft de verkoop van steenkolen en, in het bijzonder, onze export te versnellen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brasseur.

A. — Leden : de heren Bertrand, Bode, Claeys, Décarpentrie, De Gryse, Dehandschutter, Dupont, le Hodey, Pêtre, Van Caeneghem, Van Hamme, Verhenne. — Castel, M^{vr}. Copée-Gerbinet, MM. Detiège, Gailly, Gelders, Paque, Toubeau, Van Acker (A.), Van Winghe. — De Clercq, de Looze.

B. — Plaatsvervangers : de heren Charpentier, d'Alcantara, De Saeger, Eeckman, Robyns, Servais. — Boeykens, Brouhon, Collart (M.), Dedoyard, Van Hoorick. — Drèze.

Zie :

580 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

Cette intervention est suivie d'un échange de vues sur l'opportunité de passer immédiatement à l'examen du projet.

La Commission se met d'accord pour entendre l'exposé du Ministre et procéder à une discussion générale.

2. Exposé du Ministre.

Vu sous son ensemble le problème charbonnier n'a pas encore reçu de solution et les mesures prises jusqu'à présent n'ont fait qu'améliorer partiellement la situation sans y trouver une solution valable et définitive.

On ne peut pas fermer toutes les mines non viables en une fois. Il faut dès lors se contenter de mesures fragmentaires. D'autre part, ce sont des mines intégrables qui pèsent le plus sur notre industrie charbonnière. C'est pour cela que des mesures transitoires sont envisagées. On a essayé de limiter les importations au maximum, mais on ne peut pas en assurer l'arrêt total.

L'économie du projet tend à la création d'un Fonds autonome pour une durée de trois ans. La taxation est dégressive. Son montant sera au maximum de 60, 40 et 20 francs la tonne pendant chacune des trois années d'existence du Fonds. Le rapport sera de l'ordre de 150 millions de francs la première année, ce qui permettra une exportation d'environ 1 million de tonnes de charbon. Le montant des subventions ne sera pas fixe; il dépendra du prix de vente, du prix de revient et des qualités de charbon. Il variera de 100 à 150 francs la tonne. En chiffres absolus cette prime est insuffisante, mais les charbonniers doivent faire également un effort. Les avantages ne seront pas réservés aux seules qualités de charbons cokéfiabiles. Tous les charbons frais exportables provenant de mines intégrables pourront bénéficier des avantages de ce projet. Le Ministre n'a pas désiré prendre des mesures par arrêté royal, parce qu'il voulait donner un caractère temporaire à ce Fonds.

3. Discussion générale.

Un commissaire fait valoir que ce projet doit favoriser une fois de plus les sidérurgistes car en fait ce seront les gisements cokéfiabiles qui vont bénéficier du Fonds.

Le Ministre répond que ce projet tend à garantir uniquement la viabilité des mines intégrables, quel que soit le type de charbon produit.

Un autre commissaire craint que ce projet favorise surtout les charbonnages marginaux ayant des stocks importants, ce qui risque d'accroître le chômage dans les charbonnages de Campine qui ont des prix de revient compétitifs.

Le Ministre confirme qu'il s'agit d'aider l'écoulement de productions fraîches provenant de mines intégrables et destinées à l'exportation. Par ce projet on arrivera à réduire le chômage à un jour par semaine dans les mines limbourgeoises.

Un commissaire constate que les charbonnages du Sud ne bénéficieront pas des avantages de ce projet. Actuellement le charbon campinois est écoulé à 500 et 550 francs la tonne dans les pays tiers. Connaît-on le prix de revient du charbon campinois? S'il est exact que ce projet allégera certaines difficultés, il lui revient quand même que la situation vis-à-vis de nos partenaires de la C.E.C.A. ne sera pas modifiée pour autant. Il lui semble que des modifications de structure plus importantes devraient être réalisées, à savoir la fusion de charbonnages et la valorisation industrielle de charbon campinois.

Daarop volgt een gedachtenwisseling over de wenselijkheid dadelijk de behandeling van het ontwerp aan te vatten.

De Commissie wordt het eens om de uiteenzetting van de Minister te horen en een algemene bespreking te houden.

2. Uiteenzetting van de Minister.

Het steenkoolprobleem heeft, in zijn geheel genomen, nog geen oplossing gekregen en de totnogtoe genomen maatregelen brachten slechts een gedeeltelijke verbetering van de toestand, zonder dat een bevredigende en definitieve oplossing werd gevonden.

De niet leefbare mijnen kunnen niet alle ineens worden gesloten. Men moet dus genoeg nemen met fragmentaire maatregelen. Het zwaarst immers drukken op onze kolenindustrie de mijnen die vatbaar zijn voor integratie. Daarom worden overgangsmatregelen overwogen. Men heeft getracht de invoer zoveel mogelijk te beperken, maar het is niet mogelijk deze volledige stop te zetten.

Het ontwerp beoogt de oprichting van een zelfstandig Fonds voor een duur van drie jaar. De taxatie is degressief. Het maximumbedrag ervan zal 60, 40 en 20 frank per ton zijn, gedurende elk van de drie jaren van de bestaansduur van het Fonds. Voor het eerste jaar geeft dat een opbrengst van 150 miljoen frank, zodat ongeveer 1 miljoen ton kolen zal kunnen worden uitgevoerd. Voor de vergoedingen zal geen bedrag worden vastgesteld: dit zal afhangen van de verkoopprijs, de kostprijs en de kwaliteit der kolen. Het zal schommelen tussen 100 en 150 frank per ton. In absolute cijfers is deze premie ontoereikend, maar de kolenhandelaars moeten eveneens een inspanning doen. De voordelen zullen niet uitsluitend worden verleend voor de tot cokes verwerkbare soorten. Alle uitvoerbare verse kolen die uit integreerbare mijnen komen, komen in aanmerking om de voordelen van dit ontwerp te genieten. De Minister heeft geen maatregelen willen nemen bij koninklijk besluit, wat hij nochtans had kunnen doen, aangezien hij het Fonds een tijdelijk karakter wilde geven.

3. Algemene beraadslaging.

Een lid betoogt dat het ontwerp eens te meer de ijzeren staalnijverheid zal bevoordelen, want in feite zal het Fonds aan de cokesproducerende mijnen ten goede komen.

De Minister antwoordt dat het ontwerp er enkel toe strekt de rendabiliteit van de integreerbare mijnen te garanderen, ongeacht het type van de geproduceerde steenkool.

Een ander lid meent dat het ontwerp vooral de marginale mijnen met aanzienlijke voorraden begunstigt, waardoor het gevaar ontstaat dat de werkloosheid toeneemt in de Kempische mijnen, waarvan de kostprijzen concurrerend zijn.

De Minister verklaart dat het de bedoeling is de afzet te bevorderen van de vers-ontgonnen steenkool, geproduceerd door integreerbare mijnen en bestemd voor de uitvoer. Dit ontwerp zal het mogelijk maken de werkloosheid tot één dag per week te verminderen in de Limburgse mijnen.

Een lid merkt op dat de steenkolenmijnen van het Zuiderbekken de voordelen van dit ontwerp niet zullen genieten. Momenteel wordt de Kempische steenkool in derde landen afgezet tegen 500 à 550 frank per ton. Hoeveel bedraagt de kostprijs van de Kempische steenkool? Wel zal het ontwerp sommige moeilijkheden verlichten, doch spreker meent dat hierdoor onze toestand ten opzichte van onze E.G.K.S.-partners niet noemenswaardig zal worden gewijzigd. Volgens hem zijn er meer diepgaande structuurwijzigingen nodig, en met name de fusie van steenkolenmijnen en de industriële valorisatie van de Kempische steenkool.

M. le Ministre fait valoir que ce projet est applicable à toutes les régions du pays indistinctement. Il est certain que si l'on parvient à dégorger la production dans une certaine région, cela peut avoir des répercussions sur l'ensemble de la production.

Le prix de revient du charbon campinois se situe au niveau de ceux de la Ruhr, à savoir de 640 à 670 francs la tonne.

Le problème de la fusion des divers sièges d'un même bassin ne dépend pas directement du Ministre des Affaires Economiques. Les projets doivent être établis par les entreprises elles-mêmes. Toutefois, si nous nous orientons vers une modification de la structure même de l'organisation de notre économie charbonnière par la création d'un Comité national de charbonnages, il est certain qu'on envisagera la fusion des sièges d'un même bassin.

La valorisation du charbon campinois peut être réalisée par la création d'une cokerie dans cette région. L'Etat pourrait contribuer à la réalisation de pareille œuvre en octroyant du crédit à faible taux d'intérêt. D'autres possibilités existent spécialement en matière de carbo-chimie.

Les sidérurgistes sont disposés à signer des contrats à long terme (2-3 ans et plus) pour leur approvisionnement avec des charbonnages belges. Le seul problème qui reste en discussion est celui des prix compétitifs.

Le même commissaire s'oppose à l'assertion du Ministre qui prétend que la fusion dépend uniquement des entreprises. Il rappelle que le Conseil national des charbonnages peut proposer des fusions. En matière de valorisation, ce commissaire insiste pour qu'une installation pilote de carbonisation à basse température puisse rester en activité et demande que les fonds nécessaires soient mis à sa disposition.

Un commissaire constate qu'il s'agit d'une loi de cadre nécessaire si l'on veut agir avec rapidité. Il est d'accord pour favoriser l'exportation des excédents de production. Mais il faudrait par conséquent le préciser dans le texte et à l'article premier au lieu de lire « le Fonds intervient » il faudrait dire « le Fonds est destiné à ». En effet dit-il, intervention ne signifie pas utilisation intégrale.

Le Ministre marque son accord pour modifier le texte dans le sens proposé par le commissaire. Il ajoute que la taxation du pétrole peut être envisagée actuellement. En effet, la situation a évolué. Il y a pléthore de fuel sur le marché ce qui a amené les pétroliers à se faire une guerre des prix invraisemblable, à telle enseigne qu'ils accordent des ristournes importantes. Dès lors cette taxe n'entraînera pas une hausse des prix. D'ailleurs si elle devait avoir une répercussion il pourrait très bien la contrecarrer en ouvrant la possibilité d'importation de produits pétroliers de l'Est qui est actuellement contingentée.

Un commissaire se demande si dans trois ans le prix de vente des charbons campinois sera concurrentiel ou si l'on s'oriente définitivement vers une politique de subvention. Il ne peut marquer son accord sur une subvention généralisée des charbonnages. Ou bien on applique la politique de libre concurrence et alors la subvention doit avoir un caractère exceptionnel, ou bien on s'oriente vers une politique d'étatisation et à subvention continue. Ceci afin d'avoir de l'énergie à bon marché mais avec des moyens artificiels.

Il regrette le dépôt tardif de ce projet et les solutions partielles données au problème. Ou bien des mesures de

De Minister betoogt dat het ontwerp toepasselijk is op alle gewesten des lands zonder onderscheid. Het spreekt vanzelf dat, zo men erin slaagt een afzet te vinden voor de produktie van een bepaald gewest, dit een terugslag kan hebben op de gezamenlijke produktie.

De kostprijs van de Kempische steenkool ligt op het niveau van die der Ruhrkolen, d.i. 640 à 670 frank per ton.

Het vraagstuk van de fusie der diverse mijnen van een zelfde bekken ressorteert niet direct onder de Minister van Economische Zaken. De projecten ter zake moeten door de ondernemingen zelf worden opgemaakt. Gaan wij echter naar een wijziging van de structuur zelf van onze steenkolen-economie door de oprichting van een Nationaal comité voor de Steenkolenmijnen, dan zal men stellig de fusie van de mijnen van een zelfde bekken in overweging moeten nemen.

De valorisatie van de Kempische steenkool kan geschieden door vestiging van een cokesfabriek in dit gewest. De Staat zou dit in de hand kunnen werken door krediet te verlenen tegen een lage rentevoet. Er bestaan ook nog andere mogelijkheden, met name op het gebied van de carbo-chimie.

De ijzer- en staalbedrijven zijn bereid voor hun bevoorradings langlopende contracten (2 à 3 jaar en meer) met de Belgische steenkolenmijnen te sluiten. Het enige vraagstuk dat nog aan de orde blijft is dat van de concurrerende prijzen.

Hetzelfde lid komt op tegen de bewering van de Minister, als zou de fusie uitsluitend afhangen van de ondernemingen. Hij wijst erop dat de Nationale Raad voor de Steenkolenmijnen fusies kan voorstellen. Met betrekking tot de valorisatie dringt spreker erop aan dat een model-installatie voor de carbonisatie op lage temperatuur in werking zou blijven en dat hiertoe de nodige gelden beschikbaar worden gesteld.

Een commissielid betoogt dat het hier een kaderwet geldt, wat noodzakelijk is, wil men snel kunnen optreden. Hij stemt ermee in dat de uitvoer van de produktie-overschotten in de hand wordt gewerkt. Doch dan moet men dit in de tekst, en met name in het eerste artikel preciseren: in plaats van « de tussenkomst van dit Fonds geschiedt » moet men zeggen: « dit Fonds is bestemd om ». « Tussenkomst » betekent immers niet integrale besteding.

De Minister stemt in met de door het lid voorgestelde tekstwijziging. Hij voegt eraan toe, dat thans taxatie van de aardolie kan worden overwogen. De toestand is immers geëvolueerd. Er is een overvloed van fuel op de markt, wat een geweldige prijzenoorlog onder de petroleum-ondernemingen heeft ontketend, in zoverre dat deze ondernemingen zelfs aanzienlijke kortingen toestaan. Bijgevolg zal de heffing normaliter geen prijsstijging veroorzaken. Mocht de heffing toch een terugslag hebben in die zin, dan kan hiertegen worden ingegaan via de mogelijkheid van invoer van aardolieprodukten uit de oostelijke landen, invoer die nu nog gecontingenteerd is.

Een lid vraagt zich of de Kempische steenkolen over drie jaar tegen concurrerende prijzen zullen kunnen worden verkocht, dan wel of men voorgoed een politiek van toelagen wil volgen. Hij kan niet instemmen met een veralgemeende subsidiëring ten gunste van de steenkolenmijnen. Of wel voert men een politiek van concurrentievrijheid, en in dit geval mogen de toelagen slechts bij uitzondering worden toegekend, of wel houdt men er een etatisatiepolitiek met voortdurende toelagen op na, ten einde goedkope energie te verkrijgen, zij het met artificiële middelen.

Hij betreurt dat het ontwerp zo laatdijdig werd ingediend en dat de oplossingen die aan dit probleem worden gegeven,

sauegarde sont nécessaires et la création d'un Comité national de charbonnages a sa raison d'être et dès lors il faut y procéder d'urgence ou bien on perd son temps à discuter inutilement.

Un autre commissaire fait valoir que la campine connaît une période transitoire très difficile en raison de la politique de facilité menée par les charbonnages marginaux subventionnés actuellement qui ne font plus aucun investissement et peuvent dès lors se permettre de vendre leur charbon en-dessous des prix de revient normaux. Le projet tend à accorder une aide temporaire pendant cette période transitoire.

Un commissaire croit que la politique des prix suivie par les pétroliers peut changer. Il demande dès lors de faire figurer dans l'Exposé des Motifs que des mesures seront prises pour éviter que l'augmentation du prix de revient par suite de l'instauration de ces taxes ne soit dépassée dans les prix de vente.

Enfin un autre commissaire désire savoir comment on organisera un contrôle sérieux sur le caractère de production fraîche destinée à l'exportation.

A cette série de questions le Ministre répond que le problème fondamental est celui de ramener la production à celui de nos possibilités d'écoulement. Pour ce faire il faut procéder à des fermetures. Du point de vue social il est toutefois impossible de les réaliser en bloc. Dès lors, pendant la période transitoire il faut faire usage de remèdes partiels.

Au sujet de la situation des mines limbourgeoises il se dit convaincu que le projet va permettre la réduction du chômage dans ce bassin. D'autre part, il avait espéré que la limitation des importations aurait apporté une solution au problème de l'augmentation de la consommation de produits pétroliers. En fait, la situation a évolué différemment. A remarquer qu'en Allemagne, avant l'instauration de la taxe spéciale, les produits pétroliers ne connaissaient pas de droits d'entrée ni d'accises, ce qui est bien le cas en Belgique. Si l'on devait subventionner la totalité du charbon consommé en Belgique on devrait trouver des fonds pour une subvention à une consommation de 20 millions de tonnes y compris le charbon importé. En outre nous sommes tenus par les dispositions du traité de la C.E.C.A. qui nous interdit cette subvention.

Il est d'accord pour considérer que la taxe sur le pétrole ne doit pas entraîner une augmentation des marges bénéficiaires des pétroliers. A remarquer que les bénéfices réalisés par les compagnies pétrolières se font à l'étranger.

Enfin le Ministre déclare que le service d'inspection économique du Ministère des Affaires Economiques est à même d'assurer le contrôle nécessaire pour vérifier le type et l'origine du charbon pour lequel des subsides sont demandés.

Un commissaire suggère que le Ministre fasse chaque année un rapport sur l'affectation par charbonnage des subventions octroyées par le Fonds.

Le Ministre marque son accord.

4. Examen des articles.

L'article premier, y compris l'amendement gouvernemental, est adopté à l'unanimité.

A l'article 2, M. Van Acker propose un amendement au deuxième paragraphe tendant à remplacer l'avant-dernière

onvolledig zijn. Of wel dienen beschermingsmaatregelen getroffen en is de oprichting van een Nationaal Comité voor de Steenkolenmijnen gerechtvaardigd en dan moet dit dringend geschieden; of wel verliezen we onze tijd met nutteloze discussies.

Een ander lid betoogt dat de Kempen een zeer moeilijke overgangperiode doormaken wegens de ondoelmatige politiek die de gesubsidieerde marginale mijnen er thans uit gemakzucht op nahouden. Deze mijnen investeren niet meer en op die manier kunnen zij zich veroorloven hun steenkolen onder de normale kostprijzen te verkopen. Het ontwerp wil gedurende deze overgangperiode een voorlopige uitkering verstrekken.

Het lid gelooft dat het door de producenten van petroleumprodukten gevoerde beleid inzake prijzen een wijziging kan ondergaan. Hij vraagt dan ook dat in de Memorie van Toelichting zou worden vermeld dat maatregelen zullen worden getroffen om te voorkomen dat de verhoging van de kostprijs ingevolge de invoering van deze taksen zou doorberekend worden in de verkoopprijs.

Ten slotte wenst een ander lid te vernemen hoe zal worden nagegaan of de voor de uitvoer bestemde steenkolen vers ontgonnen zijn.

De Minister heeft deze vragen als volgt beantwoord: het essentiële vraagstuk bestaat hierin, dat de produktie moet worden aangepast aan onze afzetmogelijkheden. Daartoe is het onontbeerlijk zekere mijnen te sluiten. Uit een sociaal oogpunt is het evenwel niet mogelijk ze alle tegelijk te sluiten. Daarom zal men tijdens de overgangperiode beperkte maatregelen nemen.

Met betrekking tot de toestand van de Limburgse mijnen is hij ervan overtuigd dat, dank zij het ontwerp, de werkloosheid in dit steenkolenbekken verminderd zal kunnen worden. Anderzijds had hij gehoopt dat de beperking van de import een oplossing zou gebracht hebben voor het probleem van het toenemend verbruik van petroleumprodukten. Evenwel is de toestand anders verlopen. Er zij opgemerkt dat voor de petroleumprodukten in Duitsland, vóór de invoering van de speciale taks, geen invoerrechten noch accijns waren vastgesteld, wat wel het geval in België is. Om al de in België verbruikte steenkolen te subsidiëren, zou men over geldmiddelen moeten beschikken om een verbruik van 20 miljoen ton te kunnen subsidiëren, met inbegrip van de ingevoerde steenkolen. Daarenboven zijn wij gehouden door de bepalingen van het E.G.K.S.-verdrag, waardoor dergelijke toelagen verboden worden.

Hij is ermede eens om te zeggen dat de petroleumtaks geen aanleiding mag zijn om de winstmarges van de leveranciers van petroleumprodukten te verhogen. Er weze opgemerkt dat de petroleummaatschappijen hun winsten in het buitenland boeken.

Ten slotte verklaart de Minister dat de dienst Economische Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken kan instaan voor de nodige controle op soort en oorsprong van de steenkolen waarvoor toelagen worden aangevraagd.

Een lid stelt voor dat de Minister ieder jaar een verslag zou opmaken over de aanwending, per steenkolenmijn, van de door het Fonds toegekende toelagen.

De Minister verklaart zich daarmee eens.

4. Onderzoek van de artikelen.

Het eerste artikel wordt, met inbegrip van het Regeringsamendement, eenparig aangenomen.

Bij artikel 2 stelt de heer Van Acker een amendement voor op de tweede paragraaf, strekkende tot de vervanging

phrase par le texte suivant : « ce montant est réduit à 40 francs pour la deuxième année et à 20 francs pour la troisième année ».

Cet amendement ainsi que l'article 2 sont adoptés à l'unanimité.

Les articles 3 à 7 sont adoptés à l'unanimité.

Un amendement de M de Looze tendant à insérer un article 8 nouveau libellé comme suit : « La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* », est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet, tel qu'il figure ci-après, ainsi que le présent rapport sont adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. PÉTRE.

Le Président.

M. BRASSEUR.

van de voorlaatste volzin door de volgende tekst : « Dit bedrag wordt tot 40 frank verminderd voor het tweede jaar en tot 20 frank voor het derde jaar ».

Het amendement alsmede artikel 2 worden eenparig aangenomen.

De artikelen 3 tot 7 worden eenparig aangenomen.

Een amendement van de heer de Looze en strekkende tot invoeging van een nieuw artikel 8, dat luidt als volgt : « Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt », wordt eenparig aangenomen.

Het ontwerp in zijn geheel, zoals het hierna voorkomt, alsmede dit verslag worden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

R. PÉTRE.

De Voorzitter,

M. BRASSEUR.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Il est institué au Ministère des Affaires Economiques un Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement de l'industrie charbonnière.

Ce fonds est destiné à favoriser, par voie de subvention, l'écoulement des excédents de la production charbonnière, sans préjudice des obligations résultant pour la Belgique des traités internationaux.

Art. 2.

Le Fonds est alimenté par un droit spécial perçu à l'occasion de la mise en consommation des fuels-oils tels qu'ils sont définis à l'article 2, 4°, de l'arrêté ministériel du 29 mars 1958 réglant l'exécution des dispositions légales relatives au régime d'accise des huiles minérales.

Ce droit spécial est fixé annuellement par le Roi pour une période de douze mois. Il ne peut cependant, pour une période d'un an à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, dépasser le montant de 60 francs à la tonne de fuel-oil. Ce montant est réduit à 40 francs pour la deuxième année et à 20 francs pour la troisième année. A l'expiration de la troisième année, ce droit est supprimé.

Art. 3.

Le Roi fixe le montant et les conditions des interventions du Fonds.

Il peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs au Ministre des Affaires Economiques.

Art. 4.

L'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Bij het Ministerie van Economische Zaken wordt een Tijdelijk Fonds ter bevordering van de sanering der kolen-nijverheid ingesteld.

Dit Fonds is bestemd om de afzet der overtollige kolenproduktie, door middel van subsidies te bevorderen onverminderd de voor België uit de internationale verdragen voortvloeiende verplichtingen.

Art. 2.

Het Fonds wordt gestijfd door een bijzonder recht, dat geheven wordt ter gelegenheid van de terbeschikkingstelling voor verbruik van de fuel-oils, zoals deze omschreven zijn in artikel 2, 4°, van het ministerieel besluit van 29 maart 1958, waarbij de uitvoering der wettelijke bepalingen betreffende het accijnsregime van minerale oliën wordt geregeld.

Dit bijzonder recht wordt jaarlijks voor een periode van twaalf maanden door de Koning vastgesteld. Het mag echter gedurende één jaar na de inwerkingtreding van onderhavige wet 60 frank per ton fuel-oil niet overschrijden. Dit bedrag wordt tot 40 frank voor het tweede jaar en tot 20 frank voor het derde jaar verminderd. Bij het verstrijken van het derde jaar wordt dit recht afgeschaft.

Art. 3.

De Koning stelt het bedrag en de voorwaarden vast, waaronder het Fonds subsidies verleent.

Hij kan de Minister van Economische Zaken zijn bevoegdheden geheel of ten dele overdragen.

Art. 4.

Het Koninklijk Besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaring te doen in verband met de subsidies, vergoedin-

de toute nature qui sont, en tout ou en partie, à charge de l'Etat est applicable aux déclarations prescrites en vue d'obtenir les subventions prévues par la présente loi.

Art. 5.

Les agents de l'Inspection générale économique, du service de l'économie charbonnière, ou tous autres agents désignés par le Roi sont chargés du contrôle des déclarations visées à l'article 4. Ils peuvent à cette fin consulter, sans déplacement, tout document qu'ils estiment nécessaire à l'accomplissement de leur mission.

Art. 6.

Par dérogation aux règles régissant la comptabilité de l'Etat, les recettes et les dépenses du Fonds sont portées au budget pour Ordre.

Art. 7.

Le droit visé à l'article 2 n'est pas incorporé à l'assiette servant à déterminer le montant des perceptions des taxes assimilées au timbre.

Art. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

gen en toelagen van elke aard, die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is van toepassing op de voorgeschreven verklaringen ter verkrijging van de bij onderhavige wet bepaalde subsidies.

Art. 5.

De personeelsleden van de Economische Algemene Inspectie, van de Dienst voor de Steenkolen economie of alle andere door de Koning aangewezen ambtenaren zijn met het toezicht over de bij artikel 4 bedoelde verklaringen belast. Te dien einde kunnen zij zonder verplaatsing elk bescheid raadplegen, dat zij voor het volbrengen van hun taak noodzakelijk achten.

Art. 6.

In afwijking van de regelen, welke 's Rijks comptabiliteit beheersen, worden de ontvangsten en uitgaven van het Fonds op de begroting voor Orde geboekt.

Art. 7.

Het bij artikel 2 bedoelde recht is niet opgenomen in de zetting, aan de hand waarvan het bedrag der inningen van de met het zegel gelijkgestelde taksen wordt bepaald.

Art. 8.

Deze wet wordt van kracht de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

ANNEXE I.

BIJLAGE I.

Livraisons à la consommation en Belgique d'huiles combustibles.

Levering van vloeibare brandstof voor consumptie in België.

	Unités <i>Eenheden</i>	Année 1959 <i>Jaar 1959</i>	Premier trimestre 1959 <i>Eerste kwartaal 1959</i>	Premier trimestre 1960 <i>Eerste kwartaal 1960</i>	
Essence aviation + JPM	m ³	265 000	55 881	26 918	Benzine luchtvaart + JPM.
Essence auto	m ³	1 503 000	310 292	311 291	Benzine motorrijtuigen.
Gasoil (1)	T.M. M.T.	1 363 000	459 223	478 525	Gasoil (1).
Fuel oil léger (2)	T.M. M.T.	515 000	181 837	234 645	Lichte fuel oil (2).
Gas dieseloil (1) + (2)	T.M. M.T.	1 878 000	641 060	713 170	Dieseloil-gas (1) + (2).
Fueloil résiduel (3)	T.M. M.T.	2 065 000	548 571	648 566	Résidufuel (3).
Total huiles combustibles (1) + (2) + (3)	T.M. M.T.	3 943 000	1 189 631	1 361 736	Totaal vloeibare brandstof (1) + (2) + (3).

ANNEXE II.

BIJLAGE II.

Taxes pratiquées en Belgique sur les produits pétroliers.

In België geheven belasting op aardolieprodukten.

1. GAS OIL.

Droit d'accise.

Avant décembre 1958	—
Décembre 1958	0.3 F/litre
30 novembre 1959	0.4 F/litre

Taxe de transmission.

Avant le 6 avril 1959	10% forfaitaire
Après le 6 avril 1959	12% forfaitaire

2. FUEL OIL.

Droit d'accise.

Avant le 6 avril 1959	—
Après le 6 avril 1959	0.1 F/kilo

Taxe de transmission.

Avant le 6 avril 1959	15% forfaitaire
Après le 6 avril 1959	12% forfaitaire

1. GAS OIL.

Accijns.

Vóór december 1958	—
December 1958	0.3 F/liter
30 november 1959	0.4 F/liter

Overdrachtstaks.

Vóór 6 april 1959	10% forfaitair
Na 6 april 1959	12% forfaitair

2. FUEL OIL.

Accijns.

Vóór 6 april 1959	—
Na 6 april 1959	0.1 F/kilo

Overdrachtstaks.

Vóór 6 april 1959	15% forfaitair
Na 6 april 1959	12% forfaitair

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

TARIF DES HUILES COMBUSTIBLES.

Prix applicables à partir du 11 avril 1960.

TARIEF VAN VLOEIBARE BRANDSTOF.

Prijzen toepasselijk vanaf 11 april 1960.

Produits — Produkten	Zones — Zones			Remarques — Opmerkingen
Gasoil. Gasoil.		Prix revendeur et vrac camion-citerne 2 000 litres minimum les 1 000 litres: <i>Prijs wederverkoper en tankwagen 2 000 liter minimum 1 000 liter :</i>	Prix wagon-citerne les 1 000 kilos: <i>Prijs tankwagen per 1 000 kilo :</i>	— Taxe de facture : à charge du vendeur. Factuurtaks : ten laste van de verkoper.
	0	2 330	2 780	
	I	2 360	2 810	— Pour livraison en allège de 200 tonnes minimum en une fois, une réduction de 60 francs à la tonne est accordée sur le prix wagon-citerne.
	II	2 400	2 860	<i>Levering per lichtcr van 2 000 ton minimum in een keer, korting van 60 frank per ton op de prijs tankwagen.</i>
Fuel oil léger. <i>Lichte fuel oil.</i>		Prix camion-citerne par 3 000 litres minimum les 1 000 litres: <i>Prijs tankwagen per 3 000 liter minimum 1 000 liter :</i>	Prix wagon-citerne la tonne: <i>Prijs tankwagen per ton :</i>	
	0	1 830	2 110	
	I	1 860	2 140	— Pour livraison dans les wagons-citernes de l'acheteur, une réduction de 10 francs à la tonne est accordée sur le prix wagon-citerne.
	II	1 900	2 190	<i>Voor levering in de tankwagens van de koper, korting van 10 frank per ton op de prijs tankwagen.</i>
Fuel oil moyen ⁽¹⁾ . <i>Gemiddelde fuel oil ⁽¹⁾.</i>			Prix wagon-citerne et camion-citerne: <i>Prijs tankwagen en tankwagen :</i>	— Livraison : franco destination. <i>Levering : franco bestemming.</i>
	0	—	1 780	
	I	—	1 810	— Paiement : au comptant à la réception de la marchandise ou de la facture.
	II	—	1 860	<i>Betaling : contant bij oplevering van de waar of bij ontvangst van de factuur.</i>
Fuel oil lourd. <i>Zware fuel oil.</i>	0	—	1 450	
	I	—	1 480	
	II	—	1 530	
Fuel oil extra-lourd. <i>Extra-zware fuel oil.</i>	0	—	1 300	
	I	—	1 330	
	II	—	1 380	

⁽¹⁾ Prix inchangés.| ⁽¹⁾ Prijs onveranderd.

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Répartition par secteur de consommation fuel résiduel.
(En milliers de tonnes.)

Verdeling van de consumptie van residufuel per sector.
(In duizenden ton.)

GROUPEMENT	Premier trimestre 1959 <i>Eerste kwartaal 1959</i>	Premier trimestre 1960 <i>Eerste kwartaal 1960</i>	Différence <i>Verschil</i>	SECTOR
Centrales électriques	50	36	— 14	Elektrische centrales.
Chimie	51	85	+ 34	Chemie.
Verreries	58	61	+ 3	Glasblazerijen.
Sidérurgie	3	14	+ 11	IJzer- en staalindustrie.
Fabrications métalliques	35	42	+ 7	Metaalverwerkende bedrijven.
Textiles	51	53	+ 2	Textiel.
Papiers	30	20	— 10	Papierindustrie.
Construction	22	30	+ 3	Bouwbedrijf.
Chauffage industriel	30	46	+ 16	Industriële verwarming.
Non ferreux	12	12,5	+ 0,5	Non-ferro metalen
Divers	120	131,9	+ 11,9	Diversen.
Total groupement	462	531,4	+ 69,4	Totaal sector.
Total groupement + indépendants	548	648	+ 100	Totaal sector + zelfstandigen.
Part indépendants	86	116,6	+ 30,6	Aandeel zelfstandigen.